

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-04-24 00:00:00
471086fad29a3b30e244e728abc3661ab35e9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Кузбасский гуманитарно-педагогический институт
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Факультет физической культуры, естествознания и природопользования

УТВЕРЖДАЮ
Декан ФФКЕП
В.А.Рябов
«16» марта 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

К.м.01.06 (ФТД) Иностранный язык для экологов

Направление подготовки
05.04.06 Экология и природопользование

Направленность (профиль) подготовки
Экологическое проектирование и экспертиза

Программа магистратуры

Квалификация выпускника
Магистр

Форма обучения
Очно-заочная

Год набора 2023

Новокузнецк 2023

Лист внесения изменений
в РПД К.М.01.06 (ФТД) Иностранный язык для экологов

Сведения об утверждении:

Утверждена Ученым советом факультета физической культуры, естествознания и природопользования (протокол Ученого совета факультета № 7 от 16.03.2023г.)
для ОПОП 2023 года набора на 2023 / 2024 учебный год
по направлению подготовки 05.04.06 Экология и природопользование, направленность
(профиль) подготовки «Экологическое проектирование и экспертиза»

Одобрена на заседании методической комиссии факультета ФКЕП
(протокол методической комиссии факультета № 3 от 17.02.2023 г.)

Одобрена на заседании профилирующей/обеспечивающей кафедры геоэкологии и географии
(протокол № 7 от 16.02.2023 г.) зав. кафедрой Ю.В. Удодов

Оглавление

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 Цель дисциплины | 4 |
| 1.1 Формируемые компетенции..... | 4 |
| 1.2 Индикаторы достижения компетенций..... | 4 |
| 1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине | 5 |
| 2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации. | 8 |
| 3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины. | 8 |
| 3.1 Учебно-тематический план | 8 |
| 3.2. Содержание занятий по видам учебной работы | 9 |
| 4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации. | 9 |
| 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины. | 10 |
| 5.1 Учебная литература | 10 |
| 5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины. | 10 |
| 5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы. | 10 |
| 6 Иные сведения и (или) материалы. | 11 |
| 6.1. Примерные темы письменных учебных работ..... | 11 |
| 6.2. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации..... | 11 |

1 Цель дисциплины.

В результате освоения данной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы магистратуры (далее - ОПОП): УК-4

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1 и 2.

1.1 Формируемые компетенции

Таблица 1 - Формируемые дисциплиной компетенции

| Наименование вида компетенции (универсальная, общепрофессиональная, профессиональная) | Наименование категории (группы) компетенций | Код и название компетенции |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Универсальная | - | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия |

1.2 Индикаторы достижения компетенций

Таблица 2 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции по ОПОП | Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИУК-4.1. Выполняет письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). | Б1.О.02 Иностранный язык в профессиональной коммуникации Б1.О.06 Академическая и профессиональная коммуникация Б2.О.01(У) Учебная практика. Ознакомительная практика Б2.О.04(П) Производственная практика. Преддипломная практика Б3.01(Д) Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы ФТД.01 Иностранный язык для экологов |
| | ИУК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. | |
| | ИУК-4.3. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия. | |
| | ИУК-4.4. Участвует в академических и профессиональных дискуссиях. | |
| | ИУК-4.5. Выполняет разные типы перевода академического текста с | |

| | | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | иностранного (ых) языка (ков) на государственный язык в профессиональных целях. | |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--|

1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине

Таблица 3 – Знания, умения, навыки, формируемые дисциплиной

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной | Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> | <p>ИУК-4.1. Выполняет письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).</p> | <p>Знать: основные лексико-грамматические конструкции иностранного языка, специфичные для научного и официально-делового стилей; социокультурные, профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения; основы извлечения и интерпретация информации научного характера на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.</p> <p>Уметь: понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки; делать резюме, сообщение, доклад на иностранном языке; читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; излагать содержание прочитанного в форме резюме; писать сообщение или доклад по темам проводимого исследования на иностранном языке.</p> <p>Владеть: подготовленной, а также неподготовленной монологической и диалогической речью на иностранном языке в ситуациях научного и профессионального общения в пределах изученного языкового материала и в</p> |

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной | Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | ИУК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. | <p>соответствии с избранной специальностью; всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).</p> <p>Уметь: представлять на иностранном языке результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p> <p>Владеть: коммуникативными навыками для решения социально-коммуникативных задач в рамках делового общения с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования; иностранным языком по темам: Деловая этика и этикет. Этические проблемы деловых отношений. Этические принципы. Участие в международной конференции. Возможности карьерного роста молодого специалиста.</p> |
| | ИУК-4.3. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия. | <p>Знать: жанры письменной и устной коммуникации в академической сфере и их признаки; особенности использования жанров письменной и устной коммуникации в академической сфере в условиях межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеть: жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия; иностранным языком по темам: Национальный этикет делового общения. Прием иностранных делегаций. Организация презентаций и приемов. Этикет коммуникаций. Личные и деловые контакты. Деловая переписка.</p> |
| | ИУК-4.4. Участвует в академических и профессиональных дискуссиях. | <p>Знать: процедуру ведения академической и профессиональной дискуссии на иностранном языке; порядок подачи заявки на участие в академической и профессиональной дискуссии.</p> <p>Владеть: опытом участия в академических и профессиональных дискуссиях на</p> |

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной | Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | ИУК-4.5. Выполняет разные типы перевода академического текста с иностранного (ых) языка (ков) на государственный язык в профессиональных целях. | иностранном языке. Знать: типы и особенности перевода академического текста с иностранного языка в профессиональных целях. Уметь: выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (ых) языка (ков) на государственный язык в профессиональных целях. |

2 Объем и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 4 – Объем и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий

| Общая трудоёмкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах | Объём часов по формам обучения | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------|-----|
| | ОФО | ОЗФО | ЗФО |
| 1 Общая трудоёмкость дисциплины | 72 | | |
| 2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего) | 24 | | |
| Аудиторная работа (всего): | 24 | | |
| в том числе: | | | |
| лекции | | | |
| практические занятия, семинары | 24 | | |
| практикумы | | | |
| лабораторные работы | | | |
| в интерактивной форме | | | |
| в электронной форме | | | |
| Внеаудиторная работа (всего): | | | |
| в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем | | | |
| подготовка курсовой работы /контактная работа | | | |
| групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности) | | | |
| творческая работа (эссе) | | | |
| 3 Самостоятельная работа обучающихся (всего) | 48 | | |
| 4 Промежуточная аттестация обучающегося – экзамен /зачет с оценкой / зачет и объём часов, выделенный на промежуточную аттестацию: | Зачет в 1 семестре | | |

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1 Учебно-тематический план

Таблица 5 - Учебно-тематический план очной / очно-заочной формы обучения

| № недели п/п | Разделы и темы дисциплины по занятиям | Общая трудоёмкость (всего час.) | Трудоёмкость занятий (час.) | | | | Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости | | | |
|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----|-------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|--|--|--------------|
| | | | ОФО | | ОЗФО | | | | | |
| | | | Аудиторн. занятия | СРС | Аудиторн. занятия | СРС | | | | |
| | | лекц. | практ. | | | лекц. | практ. | | | |
| Семестр 3 | | | | | | | | | | |
| 1-17 | Профессиональная сфера общения | 72 | | 24 | 48 | | | | | УО, ПР, ПР-1 |
| 18 | | | | | | | | | | УО-3 |
| ИТОГО по семестру 3 | | 72 | | 24 | 48 | | | | | |
| Всего: | | 72 | | 24 | 48 | | | | | |

Примечание: УО - устный опрос, УО-1 - собеседование, УО-2 - коллоквиум, УО-3 - зачет, УО-4 – экзамен, ПР - письменная работа, ПР-1 - тест, ПР-2 - контрольная работа, ПР-3 эссе, ПР-4 - реферат, ПР-5 - курсовая работа, ПР-6 - научно-учебный отчет по практике, ПР-7 - отчет по НИРС, ИЗ – индивидуальное задание; ТС - контроль с применением технических средств, ТС-1 - компьютерное тестирование, ТС-2 - учебные задачи, ТС-3 - комплексные ситуационные задачи.

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы

Таблица 6 – Содержание дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание |
|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Название Раздела | Профессиональная сфера общения |
| <i>Темы практических занятий</i> | | |
| 1.1. | Polite requests (2 часа) | Правила речевого этикета, соответствующие культуре и традициям страны изучаемого языка. |
| 1.2 | Apologies (4 часа) | Диалогические и монологические высказывания с использованием изученных лексико-грамматических средств. основные особенности научного стиля; |
| 1.3 | Making a complaint (4 часа) | Выражать различные коммуникативные намерения |
| 1.4 | Energy crisis (4 часа) | Участие в беседах и переговорах профессионального характера |
| 1.5 | Presentations, discussions (4 часа) | Основы публичной речи (устное сообщение, доклад) |

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 7.

Таблица 7 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

| Учебная работа (виды) | Сумма баллов | Виды и результаты учебной работы | Оценка в аттестации | Баллы (10 недель) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий) | 80 | Отчет о выполнении практической работы (4 работы). | 2 балла - посещение 1 практического занятия и выполнение работы на 51-85% 4 балла – посещение 1 занятия и существенный вклад на занятии в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работы на 85,1-100% | 20-40 |
| | | Контрольные работы (отчет о выполнении контрольной письменной работы) (4 работы) | 3а КР: 6 баллов (выполнено 51 - 65% заданий) 8 баллов (выполнено 66 - 85% заданий) 10 баллов (выполнено 86 - 100% заданий) | |
| Итого по текущей работе в семестре | | | | 44 - 80 |

| | | | | |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Промежуточная аттестация (зачет) | 20 (100% /баллов приведённой шкалы) | Решение задачи. | 10 баллов (пороговое значение) 20 баллов (максимальное значение) | 10 - 20 |
| Итого по промежуточной аттестации (зачету) | | | | (51 – 100% по приведённой шкале) 10 – 20 б. |
| Суммарная оценка по дисциплине: | | Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации | | 51 – 100 б. |

Примеры тем / заданий для контрольных работ приведены в п. 6.1 данной программы.

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

5.1 Учебная литература

Основная учебная литература

1. Бобылёва, С.В. Английский язык для экологов и биотехнологов. [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. В. Бобылева. — Электронные текстовые данные. - Москва : ФЛИНТА, 2014. — 192 с. — URL: <http://e.lanbook.com/book/51809>.
2. Вдовичев, А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate students [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. — Электронные текстовые данные. - Москва : ФЛИНТА, 2015. — 171 с. — URL: <http://e.lanbook.com/book/70327>.

Дополнительная учебная литература

1. Английский язык в научной среде: практикум устной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2 изд. - Электронные текстовые данные. - Москва : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.- URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=518953>.
2. Дюканова Н. М. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - Электронные текстовые данные. - Москва: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с. – URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=368907>.

5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.

340 Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения:

- занятий семинарского (практического) типа;
- групповых и индивидуальных консультаций;
- текущего контроля, промежуточной аттестации.

Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, кафедра, столы, стулья.

Оборудование: стационарное - компьютер, проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия.

Используемое программное обеспечение: MSWindows (Microsoft Imagine Premium 3 year по лицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО).

Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Перечень СПБД и ИСС по дисциплине

1. Студенческая электронная онлайн библиотека. URL: <http://yourlib.net/>
2. Каталог экологических сайтов. URL: <http://ecologysite.ru/>

6 Иные сведения и (или) материалы.

6.1. Примерные темы письменных учебных работ

Примерные темы для выполнения письменных работ

Тема I. Your Educational Background

1. Introduce yourself.
2. What institutions did you attend after secondary school?
3. What institution did you graduate from?
4. When did you get your first degree?
5. What faculty (department) did you study at?
6. What was the topic of your graduation paper?

Тема II. Professional Activities

1. Name the institute or organization where you work.
2. What is your professional title?
3. What are your professional activities?
4. Do you participate in any conferences?
5. Do you have any significant honours or accomplishments?
6. Are you facing any problems now?

Тема III. Research Objectives

1. What are your research objectives?
2. How do you plan to achieve them?
3. What research work have you already conducted?
4. Do you have any publications?
5. How will you use this research for the benefit of your field in your city or region?
6. What are you doing now and planning to do?

Тема IV. Research Resources

1. What published research on your topic did you read?
2. What colleagues do research in the same area?
3. Indicate important books, libraries, laboratories and other resources you wish to use for your research.
4. Do you have a supervisor?
5. What is the theme of your thesis?

6.2. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

Семестр 1

Примерные теоретические вопросы и практические задания к экзамену

1. Чтение, перевод и пересказ на иностранном языке аутентичного текста объемом до 1500 п.зн.
2. Монологическое высказывание на иностранном языке по пройденным темам в рамках освоенных коммуникативных сфер на основе иллюстративного материала.

3. Контроль владения грамматическими формами и конструкциями, способствующими формированию коммуникативной компетенции в рамках усвоенного тезауруса.

Темы для зачета

Your Educational Background

Professional Activities

Research Objectives

Research Resources

Составитель: Куриленко А. А., канд. пед. наук, доцент кафедры лингвистики